

This order is no longer in force.

It was in effect for the period set out in the footer below.

Le présent texte n'est plus en vigueur.

Il était en vigueur pendant la période indiquée en bas de page.

---

THE PUBLIC HEALTH ACT  
(C.C.S.M. c. P210)

**Order under *The Public Health Act***

---

**WHEREAS:**

1. The pandemic caused by the communicable disease known as COVID-19 is creating public health challenges in Manitoba that will continue to evolve and that require urgent action to protect the health and safety of people across Manitoba.
2. I, Dr. Brent Roussin, Chief Provincial Public Health Officer, believe that, as a result of the COVID-19 pandemic,
  - (a) a serious and immediate threat to public health exists because of an epidemic or threatened epidemic of a communicable disease; and
  - (b) the threat to public health cannot be prevented, reduced or eliminated without taking special measures.
3. The Minister responsible for the administration of *The Public Health Act* (the "Act") approved special measures being taken under clauses 67(2)(a.3) and (d.1) of the Act to address particular risks posed by persons entering into Manitoba who might transmit COVID-19.
4. The Self-isolation Order for Persons Entering Manitoba was made on December 17, 2021. Previous versions of this Order had been in effect since April 17, 2020.

---

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE  
(c. P210 de la C.P.L.M.)

**Ordre donné en vertu de la *Loi sur la santé publique***

---

**ATTENDU :**

1. que la pandémie causée par la maladie contagieuse connue sous le nom de COVID-19 présente dans la province des défis pour la santé publique qui continueront d'évoluer et qui nécessitent la prise de mesures urgentes pour protéger la santé et la sécurité de la population de l'ensemble du Manitoba;
2. que je, D<sup>r</sup> Brent Roussin, médecin hygiéniste en chef, crois que, compte tenu de la pandémie de COVID-19 :
  - a) une menace grave et immédiate pour la santé publique existe en raison d'une épidémie de maladie contagieuse, réelle ou appréhendée;
  - b) la menace ne peut être prévenue, atténuée ni éliminée sans prendre de mesures spéciales;
3. que la ministre chargée de l'application de la *Loi sur la santé publique* (« *Loi* ») a autorisé la prise de mesures spéciales visées aux alinéas 67(2)a.3) et d.1) de la *Loi* afin de gérer les risques particuliers que posent les personnes qui entrent au Manitoba et qui pourraient transmettre la maladie de COVID-19;
4. que l'*Ordre de prendre des mesures d'auto-isolement donné aux personnes qui entrent au Manitoba* a été donné le 17 décembre 2021 et que des versions antérieures de cet Ordre avaient été en vigueur successivement depuis le 17 avril 2020;

5. I have determined that the particular risks posed by persons who enter Manitoba who might transmit COVID-19 no longer justify the restrictions set out in that Order.

**THEREFORE**, I am making the attached Order Terminating the Self-isolation Order for Persons Entering Manitoba, as authorized under *The Public Health Act*.

5. que j'ai constaté que ces risques particuliers ne justifient plus les limites établies dans cet Ordre,

**PAR CONSÉQUENT**, j'ordonne la révocation de l'*Ordre de prendre des mesures d'auto-isolement donné aux personnes qui entrent au Manitoba* conformément à ce qu'autorise la *Loi sur la santé publique*.

February 14, 2022  
14 février 2022

**Chief Provincial Public Health Officer/  
Le médecin hygiéniste en chef,**

Dr. Brent Roussin/D<sup>r</sup> Brent Roussin

**ORDER TERMINATING THE  
SELF-ISOLATION ORDER FOR  
PERSONS ENTERING MANITOBA**

The Self-isolation Order for Persons Entering Manitoba made under *The Public Health Act* is terminated effective February 15, 2022.

**ORDRE RÉVOQUANT L'ORDRE DE PRENDRE  
DES MESURES D'AUTO-ISOLEMENT  
DONNÉ AUX PERSONNES  
QUI ENTRENT AU MANITOBA**

*L'Ordre de prendre des mesures d'auto-isolement donné aux personnes qui entrent au Manitoba* donné en vertu de la *Loi sur la santé publique* est révoqué le 15 février 2022.